Местные перспективы в области биоразно образия 2

Краткие выводы и рекомендации

Вклад коренных народов и местных общин в реализацию Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и в обновление природы и культуры.

Дополнение к пятому изданию Глобальной перспективы в области биоразнообразия.

Издается Программой Лесных Народов, в сотрудничестве с Центрами Различных Знаний Коренных и Местных Общин, Сетью Женщин Коренных Народов по Биоразнообразию, Международным Форумом Коренных Народов по Биоразнообразию и Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии.

Опубликовано в 2020 году программой Forest Peoples Program

© Forest Peoples Programme

Местные перспективы в области биоразнообразия 2: Краткие выводы и рекомендации. Вклад коренных народов и местных общин в реализацию Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и в обновление природы и культуры. Дополнение к пятому изданию Глобальной перспективы в области биоразнообразия (ISBN 978-0-9955991-9-2) — это публикация с открытым доступом в соответствии с условиями Creative Commons Attribution-NonCommercial License 3.0 (http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/). Публикация находится в свободном доступе на сайте https://localbiodiversityoutlooks.net.

Авторские права принадлежат Программе лесных народов, а также коренным народам, местным общинам и авторам. Это общее указание авторских прав на публикацию не отменяет указание авторских прав на изображения и рисунки, используемые в публикации.

Forest Peoples Programme
1c Fosseway Business Centre
Stratford Road, Moreton-in-Marsh
GL56 9NQ, UK

Телефоне: +44 (0)1608 652893 | Факс: +44 (0)1608 652878
Электронный адрес: biodiversity@forestpeoples.org
Вебсайт: http://www.forestpeoples.org

Forest Peoples Program - компания с ограниченной ответственностью (Англия и Уэльс) Рег. № 3868836, зарегистрированный офис как указано выше. Зарегистрированная в Великобритании благотворительная организация № 1082158. Также зарегистрирована как некоммерческая организация в Нидерландах. Forest Peoples Program имеет консультативный статус НПО при ЭКОСОС ООН.

Графический дизайн и иллюстрация:
Minute Works в сотрудничестве с Ольгой Гусаровой.

Жители деревни Кичва на деревянном плоту на реке Араджуно, Эквадор. Предоставлено: Томас Мунита.

Ключевые моменты

1

Целевая задача 18 Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы, которая касается традиционных знаний и устойчивого использования на основе обычая, не была достигнута. Постоянное игнорирование жизненно важного вклада коренных народов и местных общин (КНМО) в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, – в том числе национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, – представляет собой большую упущенную возможность для Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций 2011-2020 гг. Это пренебрежение сказалось на недостижении всех 20 Целевых Задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, с фундаментальными уроками, которые еще предстоит выучить для обеспечения будущего природы и культуры.

Внедрение культуры и прав КНМО в центральную часть стратегии по биоразнообразию до 2050 год, обеспечит стабильный уровень жизни и благосостояния, а также приведет к положительным результатам как для биоразнообразия, так и для климата.

2

Преодоление дуализма, разделения и дисбаланса во взаимоотношениях между людьми и природой, имеет ключевое значение для решения проблем биоразнообразия и здравоохранения, включая рост зоонозных заболеваний и пандемий. Устойчивое взаимодействие и партнерство между наукой и системами знаний коренного и местного населения, – включая женщин, мужчин, стариков и молодежь, – помогут решению современной проблемы – целостности и взаимности.

Коренные способы познания, существования и деятельности вызывают и вдохновляют новые повествования и представления о культуре и природе, работающие вместе на живой и священной Земле.

3

Ценности, образ жизни, знания, системы руководства и управления ресурсами, экономики и технологии КНМО, могут многое предложить для переосмысления разнообразных глобальных систем, которые могут обеспечить общее видение солидарности, никого не оставляя позади.

КМНО предлагают изменения в направлении более сбалансированных отношений как внутри общества, так и с природой, посредствам шести ключевых этапов перехода к преобразованию:

- Культурное преобразование к разнообразным способам познания и деятельности
- Земельное преобразование в направлении обеспечения традиционных и основанных на обычаях систем землепользования КНМО.
- Управление переходит к инклюзивному принятию решений и самостоятельному развитию
- Стимулы и финансовые преобразования для поощрения эффективных решений, основанных на культуре
- Экономические преобразования к устойчивому использованию и разнообразию местных экономик
- Продовольственные переходы в направлении оживления коренных и местных продовольственных систем.

Эти переходы стали необходимостью для выживания КНМО и здоровья людей и планеты. Они представляют собой межпоколенческое видение, отражающее историческую борьбу и мудрость прошлых поколений, опирающиеся на опыт и инновации ныне живущих поколений и воплощающее наследие, и надежды будущих поколений. Они вносят свой вклад в совместные усилия человечества по спасению нашего общего дома.

Часть I

Женщина выполняет тяжелую работу по сбору урожая черного кардамона (Тао Куа). В плетеные корзины собирают срезанные фрукты, и позднее, относят их на спинах рабочих в лагерь для сушки. Предоставлено: Иан Тех.

Введение и обзор

Местные Перспективы в области Биоразнообразия представляют перспективы и опыт коренных народов и местных общин (КНМО) на текущий социально-экологический кризис, а также их вклад в Стратегический План по Биоразнообразию Конвенции о Биологическом Разнообразии. Первое издание (МПОБ-1) было выпущено в 2016 году в качестве дополнения к четвертому изданию Глобальной Перспективы в области Биоразнообразия (ГПОБ-4) и стало ключевым источником фактических данных о действиях и вкладе КНМО в достижение Целей Конвенции о Биологическом Разнообразии (КБР).

В 2016 году на тринадцатом совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КС-13) Стороны приветствовали первое издание и обратились с просьбой о выпуске второго издания в связке с пятым изданием Глобальной перспективы в области биоразнообразия (ГПОБ-5) в 2020 году. *Местные перспективы в области биоразнообразия 2: Вклад коренных народов и местных общин в реализацию Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и в обновление природы и культуры* (МПОБ-2), дополняющий ГПОБ-5, был подготовлен в ответ на эту просьбу в сотрудничестве с Международным Форумом Коренных Народов по Биоразнообразию, Сетью Женщин-представительниц Коренных Народов по Биоразнообразию, Центрами Различий Знаний Коренных и Местных Знаний, Программой Лесных Народов и Секретариатом Конвенции о Биологическом Разнообразии. Издание объединяет информацию и тематические исследования коренных народов, местных общин и общинных организаций по всему миру, а также информацию из опубликованных академических и неакадемических источников.

I

Часть I содержит введение и обзор содержания доклада, предысторию и структуру.

II

Часть II состоит из 20 глав, каждая из которых посвящена одной из 20 Целевых Задач Айти по биоразнообразию. Каждая глава объединяет вклады, исследования и мудрость разнообразного коллектива авторов из числа коренного и некоренного населения. В главах описывается, что означает каждая цель для КНМО, их вклад и опыт в отношение этой цели, ключевые идеи, основанные на этих вкладах и опыте, а также возможности и рекомендуемые действия на период после 2020 года.

В части III рассказывается о том, как целостные взгляды и подходы КНМО обеспечивают тройную победу с точки зрения решения взаимосвязанных кризисов в области биоразнообразия, изменения климата и устойчивого развития, и описывает некоторые вклады и проблемы КНМО в связи с Целями Устойчивого Развития, частично основанные на инновационном инструменте совместного мониторинга – Навигатор Коренных народов.

III

Часть IV основана на частях II и III и содержит серию из шести взаимосвязанных переходных процессов, которые вытекают из рекомендаций и потребностей КНМО, и которые имеют важное значение для реализации концепции 2050 года «жить в гармонии с природой».

IV

Доклад завершается заявлениями о вкладе КНМО в реализацию концепцию 2050 года.

V

Предупреждение

Среди коренных народов существует общий протокол уважения, согласно которому людям разрешается рассказывать свои собственные истории по-своему. В рамках глобальной оценки это невозможно. В семи социально-культурных регионах проживания коренных народов, признанных Постоянным форумом Организации Объединенных Наций по Вопросам Коренных Народов (ПФКНООН), наблюдается значительное разнообразие. Именно это многообразие мы хотим защищать и лелеять, но его трудно справедливо отразить в кратком обзоре. Поэтому, хотя анализ МПОБ-2 отражают опыт авторов и составителей, а также мнения и рекомендации по вопросам политики, полученные от КНМО во всем мире, читатели должны непосредственно консультироваться с людьми, чьи истории включены в настоящий документ, чтобы понять их концепции, интерпретации и потребности, а также обеспечить их непосредственное участие в разработке и осуществлении политики.

Часть II

Женщина пасет овец на пастбище на склоне холма в Перу. Предоставлено: Тим Дирвен.

Прогресс, достигнутый в ходе Десятилетия Биоразнообразия Организации Объединенных Наций 2011–2020 гг.: основные положения Стратегического Плана в Области Биоразнообразия и Целевых Задач по Биоразнообразию принятых в Айти, с точки зрения КНМО

Стратегическая Цель А

Ведение борьбы с основными причинами утраты биоразнообразия путем включения тематики биоразнообразия в деятельность правительств и общества.

Ключевое сообщение

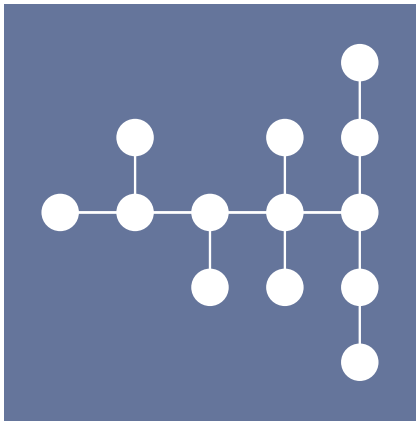
Мировоззрение, разделяющее природу и культуру, является основной причиной утраты биоразнообразия, поскольку культуры обусловливают поведение и формируют отношения людей с другими людьми и с природным миром. Целостные и разнообразные системы ценностей и образ жизни IPLC во всем мире предлагают культурно отличительные представления об альтернативном устойчивом будущем, которые необходимо понимать, уважать и защищать в рамках всех правительств, экономик и обществе. Тем не менее культуры КНМО, и связанное с ними богатое биоразнообразие на их землях, продолжают разрушаться и вытесняться доминирующими неустойчивыми системами производства и потребления, которые разрушают биоразнообразие планеты.

Рекомендации:

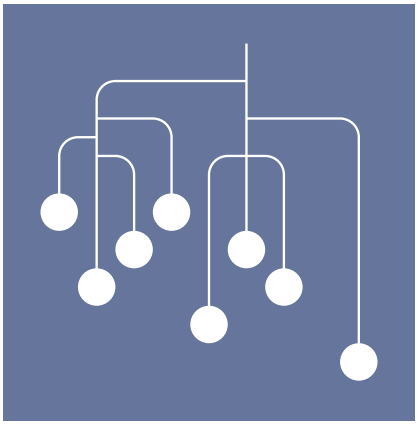
При устранении основных причин утраты биоразнообразия, КНМО, правительства, природоохранные организации и другие участники должны:

- Поощрять целостные подходы, связывающие природу и культуру в рамках интегрированных социально-экологических систем.
- Поддерживать культурное возрождение и межкультурные обмены.
- Вовлекать КНМО в процессы принятия решений на местном, национальном и глобальном уровнях, поддерживать гарантированное землевладение, местные и коренные знания, а также полное уважение индивидуальных и коллективных прав.
- Разработать новую политическую основу для устойчивого производства и потребления, которая позволит немедленно увеличить масштабы устойчивой местной экономики.

Задача 1: Повышение осведомленности о биоразнообразии

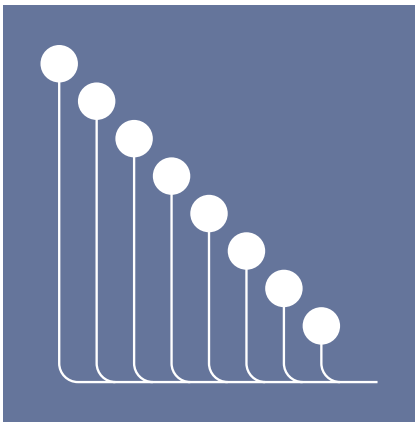


Повышение осведомленности и актуализация вопросов биоразнообразия требуют перехода от фокуса на экономических ценностях в направление к разнообразным внутренним, материальным, социальным, культурным и духовным ценностям во всем обществе. Многие КНМО имеют системы ценностей, которые подчеркивают связи между людьми, природой и "хорошей жизнью", и работают над тем, чтобы оживить и взрастить эти разнообразные системы ценностей и повысить осведомленность о них среди широкой общественности. Инициативы включают программы обучения между поколениями, общинные мероприятия, учебные материалы для использования в обычных школах и кампании по информированию общественности.



Задача 2: Интеграция ценностей биоразнообразия

Культурное и биологическое разнообразие взаимозависимы, и более полная интеграция различных культур и точек зрения в национальные и местные стратегии развития, а также в процессы планирования, учета и отчетности приводит к улучшению биоразнообразия и культурных результатов. Актуализация целостных ценностей требует более решительных действий по инклюзивному расширению прав и возможностей КНМО – мужчин и женщин, пожилых людей и молодежи – в качестве носителей знаний и ключевых агентов перемен, инноваций и преобразований.



Задача 3: Стимулы реформированы

Нарушающие баланс субсидии являются основной причиной утраты биоразнообразия. КНМО во всем мире работают над повышением осведомленности о порочных субсидиях, противодействии им и обеспечении того, чтобы такие экологические стимулы, как сокращение выбросов в результате обезлесения и деградации лесов (программа ООН СВОД) и платежи за экосистемные услуги, действительно приносили пользу местному населению. Позитивные стимулы, которые поддерживают мелких производителей, могут – при наличии определенных предварительных условий, таких как гарантированное землевладение – гарантировать средства к существованию и культурную самобытность КМНО, а также защищать биоразнообразие на их землях и водах.

Задача 4: Устойчивое производство и потребление

КНМО борются с негативными последствиями крупномасштабного промышленного производства и добычи ресурсов путем осуществления регулирования цепочек поставок и использования механизмов подотчетности в рамках систем добровольной сертификации, таких как Круглый Стол по Устойчивому Использованию Пальмового Масла и Совет по Управлению Лесным Хозяйством, а также достижения результатов на местах с помощью мониторинга и информационно-пропагандистской деятельности на уровне общин. Местные производственные системы, основанные на надежных (гарантированных) земельных правах, обеспечивают гораздо большие местные социальные и экономические выгоды и, как правило, гораздо более благоприятны для биоразнообразия, чем крупномасштабное товарное производство. Согласованный сдвиг в сторону поддержки этих видов традиционных разнообразных и местных производственных систем, может изменить прогресс в решении проблемы утраты биоразнообразия.

Празднование Национального Дня Коренных Народов в Британской Колумбии, Перу. Предоставлено: Провинция Британская Колумбия.

Стратегическая Цель B

Сокращение прямых нагрузок на биоразнообразие и стимулирование устойчивого использования.

Ключевое сообщение

Естественная среда обитания, растения и животные, а также блага, которые люди получают от природы, сокращаются тревожными темпами, в значительной степени непосредственно в результате расширения агробизнеса и добывающих отраслей, подпитываемых нынешней парадигмой экономического роста. Их упадок происходит медленнее на землях, в акваториях и территориях коренных народов, чем в других местах, как результат их управления, ценностей и практики, но они все еще находятся под большим давлением. КНМО во многих странах являются центральными субъектами устойчивого сельского хозяйства, рыболовства, аквакультуры и лесного хозяйства, а также хранителями местообитаний. Необходима радикальная трансформация системы управления, которая полностью признает роль КНМО в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия, а также их вклад в защиту экосистем, о которых в настоящее время не сообщается и которые недооцениваются.

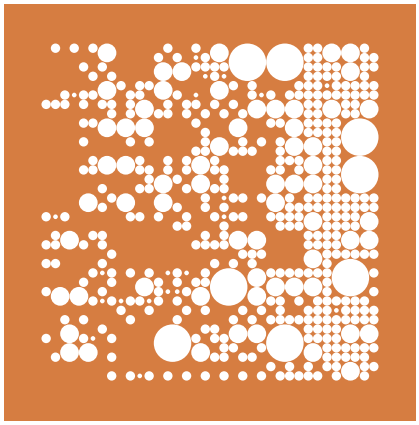
КНМО владеют и управляют по меньшей мере 50 процентами мировых земельных площадей, и многие из них работают на политических форумах и на местах для защиты своих территорий, устойчивого управления своими ресурсами и борьбы с загрязнением окружающей среды, инвазивными чужеродными видами и последствиями изменения климата. Однако их земли и воды, а также биологическое разнообразие, которое они содержат, находятся под прямой угрозой со стороны промышленного развития и незаконных вторжений. КНМО, работающие над противодействием этим угрозам и сохранением своих земель, платят за это высокую цену. Они сталкиваются с растущей практикой запугивания, криминализацией и насилием, включая убийства общинных лидеров.

Рекомендации:

Правительствам и другим субъектам следует оказывать поддержку КНМО в деле защиты их земель, вод, территорий и биоразнообразия путем применения подхода основанного на правах человека, включая:

- меры по обеспечению для КНМО обычного землевладения и водопользования и отстаиванию их прав;
- эффективные гарантии для защитников окружающей среды;
- поддержка более широкого участия КНМО в соответствующих политических форумов;
- гармонизация соответствующих аспектов международного и национального права и политики;
- нулевая терпимость к нарушениям прав человека;
- следует усовершенствовать национальные и глобальные статистические данные о вкладе мелких производителей, включая КНМО;
- необходимо принять новаторские фискальные меры для поддержки местной устойчивой экономики;
- следует повысить ответственность отраслей, ответственных за загрязнение окружающей среды и нанесение ущерба окружающей среде;
- следует расширить поддержку и ресурсы для КНМО вносящих важный вклад в устранение прямых факторов утраты биоразнообразия на основе знаний и практики коренных и местных народов.

Задача 5: Потеря среды обитания уменьшена вдвое или уменьшена



Многие КНМО выступают в качестве защитников окружающей среды, защищая обширные территории от неконтролируемых рубок и добычи полезных ископаемых или плохо спланированных, разрушительных проектов. Существуют убедительные доказательства того, что, когда социальные, правовые и экономические условия позволяют им сделать это, КНМО очень эффективны для предотвращения потери среды обитания. Но вместо того, чтобы получить поддержку этих действий, во многих странах КНМО сталкиваются с растущим запугиванием, криминализацией и насилием. КНМО, работающие в защиту своих земель, непропорционально широко представлены в числе убийств правозащитников-экологов.

Задача 6: Устойчивое управление живыми водными ресурсами

Во всем мире на долю мелкого рыболовства приходится почти 50 процентов всего мирового улова рыбы. Местные рыбаки часто активно управляют рыбными запасами с помощью практических мер, включая патрулирование и мониторинг на уровне общин, а также создание Управляемых на Местном Уровне Морских Районов, Ответственных Морских Рыбопромысловых Районов, и общинных запретных зон постоянных или специфичных по времени. Многие общинные рыбохозяйственные учреждения имеют внутренние нормы и правила для обеспечения устойчивости. Они могут основываться на традиционной практике и системе прав на основе обычаев, или разрабатываться в сотрудничестве с учеными, включая расчет устойчивой добычи, а также на их сочетании. Такие местные меры должны быть дополнены более масштабными мерами на уровне экосистем.

Задача 7: Устойчивое сельское хозяйство, аквакультура и лесное хозяйство

Аналогичным образом, местные устойчивые производственные системы составляют значительную часть экономики сельских районов и имеют важное значение как для обеспечения средств к существованию, так и для развития рынков. Для адаптации и удовлетворения своих меняющихся потребностей Иплк изобретают новые формы местного производства, в том числе через социальные предприятия, и возрождение традиционных практик, таких как традиционные системы аквакультуры. Они также формируют новые сети мелких производителей, воплощая в себе идею “ешьте местное и ешьте сезонное" — это важный урок для всего общества в целом, когда оно приступает к переходным процессам в области продовольствия, а также в системах производства и потребления. Обеспечение юридического признания традиционном землепользования на основе обычая имеет решающее значение для достижения прогресса в устойчивом местном сельском хозяйстве, аквакультуре и лесном хозяйстве.

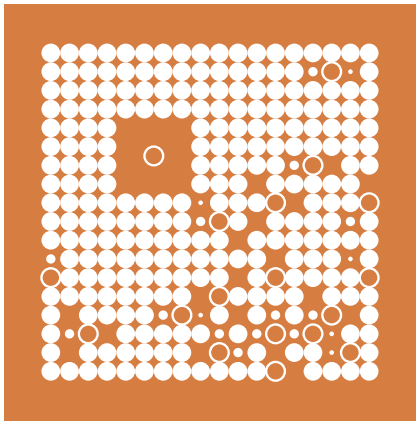
Задача 8: снижение уровня загрязнения

КНМО работают над тем, чтобы противостоять отравлению их традиционных земель и территорий загрязнением и отходами, которые могут оказать серьезное воздействие на их социальное, экономическое, политическое и культурное благополучие. Некоторые КНМО подключились к международным кампаниям и подали иски в международные механизмы подачи жалоб или подняли юридические проблемы, связанные с загрязнением. Несколько судебных дел, возбужденных КНМО, были перенесены в юрисдикцию компаний, ответственных за загрязнение. КНМО также создали системы мониторинга на своих землях для предотвращения, сокращения и смягчения последствий загрязнения и отходов со стороны внешних субъектов, а также для уменьшения их собственного воздействия.

Ребенок играет с рыбой в общинном речном заповеднике, известном как система тагал, в Сабахе, Малайзия. Предоставлено: Лано Лан.

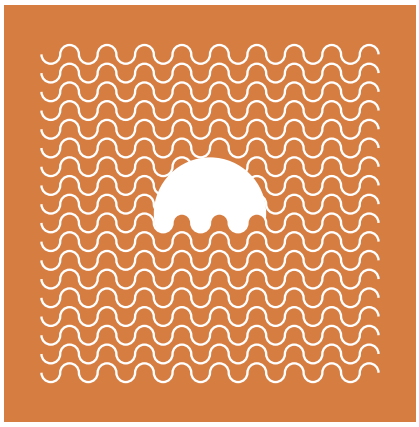
Дети коренных народов мокен плавают у берегов острова Му Ко Сурин в Таиланде. Предоставлено: Эндрю Теста.

Задача 9. Предотвращение и контроль инвазивных чужеродных видов



Многие виды, классифицированные учеными как инвазивные и чужеродные, также вызывают особую озабоченность у КНМО, так как они разрушают экосистемы и наносят ущерб местным ресурсам, которые имеют решающее значение для средств к существованию и культур КНМО. Помимо участия в соответствующих глобальных политических процессах, независимо или в сотрудничестве с учеными, КНМО работали на местах над созданием систем раннего предупреждения, а также систем мониторинга и искоренения болезней. В некоторых случаях они также находили новые способы использования инвазивных чужеродных видов и включали их в свою жизнедеятельность.

Задача 10: Экосистемы, уязвимые к изменению климата



Многие КНМО живут в экосистемах, которые уязвимы к изменению климата и поэтому подвергаются несоразмерному воздействию последствий изменения климата. Основываясь на традиционных знаниях и тщательном наблюдении за окружающей средой, некоторые КНМО имеют системы раннего предупреждения для прогнозирования экстремальных погодных явлений, и могут соответствующим образом корректируют свою деятельность. Другие, чтобы лучше противостоять угрозам и давлению, создали территории и районы, охраняемые коренными народами и местными общинами (ТРОКН), территории жизни или сформировали совместные партнерства для мониторинга тенденций в области здоровья экосистем.

Стратегическая Цель C

Улучшение состояния биоразнообразия путем охраны экосистем, видов и генетического разнообразия.

Ключевое сообщение

КНМО находятся на передовой в области защиты генетического разнообразия, видового разнообразия и разнообразия экосистем. Значительная доля экосистем, богатых биологическим разнообразием, включая многие виды, находящиеся под угрозой исчезновения, регулируется на основе обычаев или общинными режимами. Кроме того, КНМО также управляют и усиливают генетическое разнообразие, особенно в своих весьма разнообразных агроэкологических производственных системах. Требуется концептуальное изменение – от "сохранения как цели", внешнего вмешательства в кажущиеся "естественными" без влияния человека области, на пути к пониманию того, что высокие природоохранные результаты возникают в результате постоянных культурных связей между людьми и природой, о чем свидетельствуют КНМО с их землями, территориями и ресурсами. Необходима радикальная трансформация от существующих подходов к сохранению, которые исключают и отталкивают КНМО, к основанным на правах совместным подходам, которые поддерживают и продвигают сохранение на уровне общин и устойчивое использование на основе обычаев и которые прославляют взаимоотношения между природой и культурой.

Рекомендации:

Правительства, природоохранные учреждения и соответствующие субъекты должны поощрять и поддерживать преобразование природоохранной деятельности в направлении:

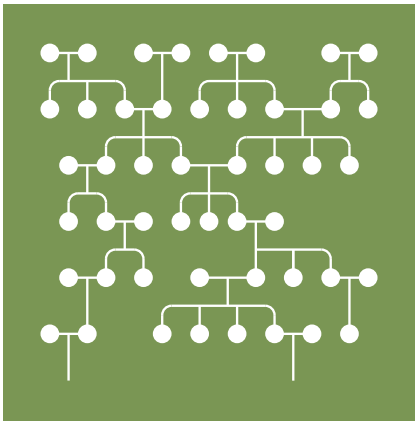
- признания и определения приоритетов в сложной и обогащенной экологической мозаике, которую создают земли и территории КНМО, с высокими природоохранными результатами, вытекающими из культурно укоренившихся подходов;

- совместные подходы, основанные на правах человека, которые поддерживают и поощряют общинный образ жизни, обогащающий отношения между людьми и природой;

- качественный акцент на справедливом и эффективном управлении, правосудии и равноправии, а не на количественном расширении заповедных и охраняемых районов.
- Все субъекты должны признавать и уважать КНМО в качестве правообладателей, а также уважать и поддерживать их специфичные и особые отношения с землей, водами, территориями и ресурсами.
- Следует принять соответствующие правовые меры для признания территорий КНМО и их самоуправления.
- Следует увеличить поддержку природоохранной деятельности под руководством общин.
- Права человека и справедливость должны соблюдаться во всех формах сохранения природы.
- Всем субъектам следует уделять основное внимание защите видов, в том числе в производственных ландшафтах и биокультурных местообитаниях, и работать с КНМО в целях защиты и укрепления генетического разнообразия, в том числе в местных продовольственных системах.
- Все субъекты должны взять на себя обязательства для более тесной координации и сотрудничеству в различных масштабах и юрисдикциях в целях сохранения генетического разнообразия, видового разнообразия и разнообразия экосистем.

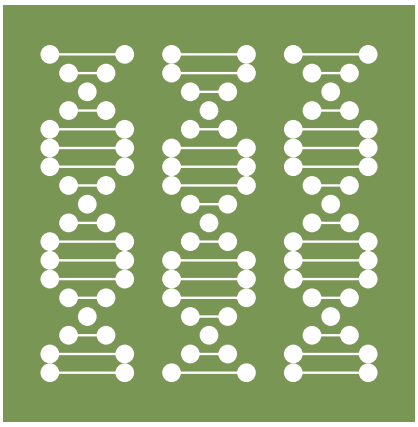
Задача 11: Расширение и улучшение защищаемых и охраняемых районов

КНМО вносят значительный вклад в увеличение числа справедливо и эффективно защищаемых и охраняемых районов посредствам охраны природы под руководством общин (в том числе в форме ТРОКН/территорий жизни и аборигенных охраняемых территорий) и новаторских механизмов совместного управления, а также путем оспаривания нарушений прав человека в более широкой практике охраны природы и поощрения равенства и справедливости. Тем не менее, в настоящее время упускается возможность для расширения масштабов применения этих подходов. Необходима трансформация в сторону природоохранных подходов, которые позитивно подтверждают права человека, выходя за рамки информационно-пропагандистской деятельности и сотрудничества, в направлении полного признания прав КНМО, и усиления поддержки их огромного вклада в отношение устойчиво управляемых земель и территорий, которые защищают природу, зачастую более эффективно, чем государственные охраняемые районы.



Задача 12: Снижение риска исчезновения

Многие виды находящиеся под угрозой исчезновения являются неотъемлемой частью самобытности и средств к существованию КНМО, которые рассматривают виды через призму родственных связей и моральной ответственности, духовной связи, требующей заботы и обязательств по уходу. КНМО во многих отношениях вносят свой вклад в сохранение видов находящихся под угрозой исчезновения , в том числе посредством защиты их мест обитания, управления и руководства на основе обычаев, систем мониторинга на уровне общин и предоставления экологической информации на основе традиционных знаний. Партнерства, включающие двустороннее исцеление, двустороннее знание и взаимное обучение, имеют большой потенциал для содействия сохранению видов, если они основаны на взаимном уважении, обоюдности, совместном использовании выгод и ответственности.



Задача 13: Сохранение генетического разнообразия

КНМО поддерживают и развивают генетическое разнообразие в своих культурах, домашнем скоте и диких сородичах, – и это представляет собой значительную часть глобального биоразнообразия, а также лежит в основе местной продовольственной безопасности, здоровья и благополучия. Однако глобализованные агропромышленные продовольственные системы продолжают вытеснять местные системы производства продуктов питания, что имеет разрушительные последствия непосредственные для КНМО, и более широкие последствия для устойчивости глобальных продовольственных систем.

Женщины работают на рисовых террасах, поднимающихся на холмы острова Лусон. Предоставлено: Собрания изображений National Geographic/Alamy Stock Photo

Стратегическая Цель D

Увеличение объема выгод для всех людей, обеспечиваемых биоразнообразием и экосистемными услугами.

Ключевое сообщение

Для КНМО экосистемы и среда обитания, обеспечивающие "основные услуги", являются их обычными землями, территориями, водами и ресурсами, которые поддерживают жизнедеятельность и удовлетворяют духовные и культурные потребности. Руководствуясь культурной этикой КНМО по поддержанию гармоничных отношений между людьми и природой, коллективные земли и территории также играют жизненно важную роль для общего блага, поглощая углерод, повышая устойчивость экосистем, а также смягчая последствия изменения климата и адаптируясь к ним. Тем не менее, при нынешних системах ценностей и экономики эти земли продолжают узурпироваться и деградировать в результате интервенций по приватизации и коммерциализации этих ресурсов. Коренных и местных знания имеют особую ценность в области экологического восстановления и повышения устойчивости, однако эти знания по-прежнему недооцениваются, и по-прежнему часто игнорируются в программах экологического восстановления. Национальное осуществление Нагойского Протокола о Доступе к Генетическим Ресурсам и Справедливом и Равноправном Распределении Выгод, возникающих в результате их использования, должно способствовать расширению потоков совместного использования выгод для КНМО, основанных на их обычных отношениях с их землями, территориями и ресурсами и управлении ими, в том числе семенами, генетическими и биологическими ресурсами и биоторговлей.

Рекомендации:

- Правительства должны выполнять свои обязательства по: уважению и защите прав КНМО на их земли, воды и ресурсы; уважению и приоритезации их культурных ценностей, в том числе в отношении священных мест и культурно значимых видов; и поощрению здоровья, средств к существованию и благополучия, особенно для женщин, бедных и уязвимых слоев населения.

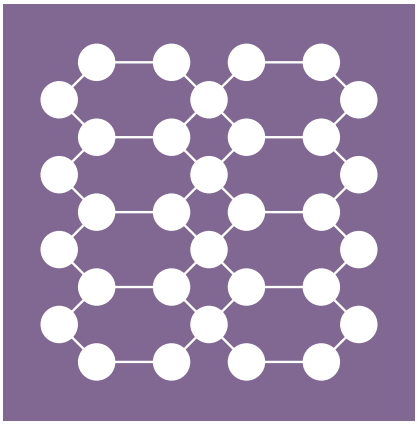
- Правительствам следует расширить масштабы признания и доступного, справедливого финансирования деятельности КНМО в области защиты экосистем, поглощению углерода, восстановлению и повышению устойчивости при полном признании роли традиционных знаний коренных народов и местных знаний.

- Следует разработать справедливые механизмы совместного использования выгод для поощрения КНМО за их сохранение и традиционное управление и устойчивое использование биоразнообразия на основе партнерских отношений и сотрудничества.

Задача 14: Экосистемные услуги

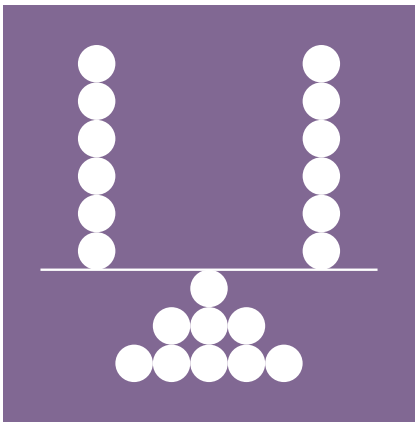
Вклад КНМО, в сохранение экосистемных услуг включает меры по защите их земель и территорий от внешних факторов разрушения окружающей среды, а также внутренние меры по сохранению, устойчивому использованию и восстановлению, в которых женщины играют особенно важную роль. КНМО успешно ведут судебные дела в защиту своих земель и экосистем от ущерба, наносимого нефтеразведкой, добычей полезных ископаемых, дорожным строительством, неконтролируемыми лесозаготовками, товарными плантациями и интенсивной аквакультурой. Они занимаются охраной водоразделов, восстановлением видов, лесоразведением, патрулированием и мониторингом. Женщины во многих обществах принимают меры по охране экосистемных услуг, в том числе посредством программ пересадки растений.

Восстановление лесных массивов в Сообществом Общих Земель Фроксан, Испания. Предоставлено: Вердегайя.



Задача 15: Восстановление и устойчивость экосистем

Общинные земли обычно имеют более низкие темпы обезлесения и выбросов углерода в лесах, чем другие районы, и поддерживают более высокие уровни биоразнообразия, что приводит к более устойчивым ландшафтам. Это отчасти объясняется большей устойчивостью традиционных систем управления природными ресурсами, основанных на традиционных знаниях, таких как системы обогащения почв и борьбы с пожарами, по сравнению с более интенсивными формами их использования. КНМО в различных регионах мира вносят свой вклад в восстановление экосистем и повышение их устойчивости путем посадки деревьев, очистки водных источников, улучшения управления отходами, а также восстановления заброшенных водных систем и деградированной окружающей среды.



Задача 16: Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод от их использования

Что касается совместного использования более широких выгод от биоразнообразия и экосистемных услуг, то КНМО используют общинные протоколы для согласования современных правовых и институциональных систем с обычным правом, системами и процедурами. Общинные протоколы обычно носят целостный характер и фокусируются на приоритетах и потребностях КНМО в конкретных населенных пунктах и контекстах. Применение новаторских подходов на основе права, к совместному использованию выгод при юридическом признании различных общинных протоколов и обычного права, открывает потенциал для расширения партнерских отношений между правительствами, частным сектором и КНМО.

Фламинго на озере Богория, часть территории народа эндороис, Кения. Предоставлено: Гудков Андрей

Стратегическая Цель E

Повышение эффективности осуществления за счет общественного планирования, управления знаниями и создания потенциала.

Ключевое сообщение

КНМО вносят существенный вклад в достижение всех Трех Целей Конвенции посредством своих традиционных знаний, традиционного устойчивого использования и коллективных действий. Хотя их роль уже начала признаваться в глобальных процессах, она все еще слабо признается в Национальных Стратегиях и Планах Действий по Сохранению Биоразнообразия (НСПДСБ), а в большинстве стран механизмы полного и эффективного участия КНМО на национальном и местном уровнях еще не разработаны. Системы мониторинга и информации на основе общин (СМИОО), являются эффективными инструментами для выявления местных потребностей и приоритетов, делая вклад КНМО заметным и видимым, и предоставления конкретные данные и информацию об осуществлении глобальных и национальных политических обязательств на местах.

Рекомендации:

- Правительствам следует создать национальные и субнациональные механизмы для обеспечения полного и эффективного участия КНМО в национальных стратегиях и планах действий, а также для учета традиционных знаний, устойчивого использования на основе обычаев, и справедливого распределения выгод.

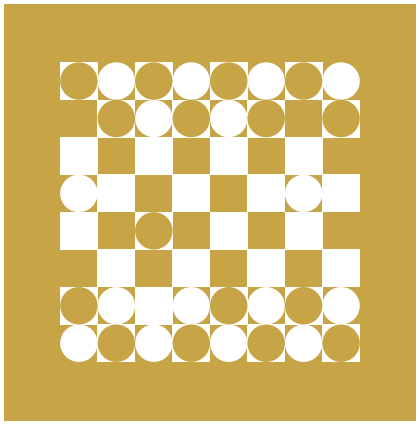
- Институциональная поддержка и прямое долгосрочное финансирование должны быть увеличены в соответствии с потребностями, определенными КНМО.

- Следует укреплять связи между различными системами знаний в рамках глобальных, национальных и местных платформ мониторинга и отчетности, включая соответствующие показатели тенденций в области традиционных знаний и благополучия КНМО.

- Национальные и глобальные системы данных и отчетности должны генерировать дезагрегированные данные о положении коренных народов, местных общин, женщин, молодежи и маргинализированных групп, в том числе посредством поддержки и финансирования дополнительных СМИОО со стороны КНМО.

- Надежные экологические, социальные и культурные гарантии и меры должны быть интегрированы во все процессы мобилизации ресурсов.

Задача 17: Стратегии и план действий по сохранению биоразнообразия



КНМО активно участвуют в процессах НСПДСБ, где это возможно, и многие из них разрабатывают и осуществляют свои собственные местные планы по сохранению биоразнообразия в форме планов жизни (planes de vida), территориальных планов управления и общинных планов управления природными ресурсами. Однако, хотя за последние четыре года произошло некоторое улучшение охвата КНМО в национальных докладах, нет никаких свидетельств увеличения участия КНМО к в процессах НСПДСБ. Кроме того, только около половины НСПДСБ касаются гендерных аспектов или женщин, несмотря на центральную роль женщин в местном управлении окружающей средой. Нам еще многое предстоит сделать для того, чтобы НСПДСБ стали действительно представительными и инклюзивными.

Задача 18: Традиционные знания и устойчивое использование на основе обычая

Что касается традиционных знаний и устойчивым использованием на основе обычая, КНМО работают над возрождением своей культуры и языков; осуществляют мониторинг изменений в землепользовании и обеспечивают безопасное землепользование; а также документируют использование ресурсов на основе обычаев и защищают традиционные занятия. Некоторые национальные правительства признали роль традиционных знаний и традиционного устойчивого использования, однако подавляющее большинство шестых национальных докладов КБР, не содержат информации о согласованных на глобальном уровне показателях традиционных знаний. Учитывая значительное отсутствие данных об общем прогрессе, очевидно, что эта цель не была достигнута.

Задача 19: обмен информацией и знаниями

В более позитивном плане в последние годы все большее распространение получили системы мониторинга и информации на основе общин, использующие показатели, имеющие отношение к коренным народам. Они генерируют данные, которые полезны как для мониторинга на местах, так и для включения в национальные и глобальные оценки. КНМО создали несколько глобальных платформ для обмена своими знаниями, одной из которых является Местная Перспектива в Области Биоразнообразия. Несмотря на эти достижения, знания коренных народов и местных жителей до сих пор не получили должного признания во многих странах, и это ограничивает возможности КНМО и их голос.

Задача 20: мобилизация ресурсов из всех источников

В целом КНМО вносят значительный вклад в достижение всех 20 целей Айти в области биоразнообразия посредством своих коллективных действий. В последние годы значительно возросло глобальное признание ценности коллективных действий, но хотя существуют некоторые ценные схемы финансирования, нет достаточных данных для оценки того, произошло ли общее увеличение объема финансирования и поддержки. Однако из имеющихся данных ясно, что финансовая поддержка, предоставляемая КНМО, несоизмерима с их вкладом, и поэтому необходимо увеличить объем такого рода поддержки. Между тем, существует настоятельная необходимость в усилении защитных мер, для устранения продолжающегося негативного воздействия финансирования биоразнообразия на КНМО, и в активном обеспечении их прав.

Женщина-ваорани роет землю с помощью мачете, чтобы посадить саженцы подорожника на расчищенном участке земли в тропических лесах Эквадора. Предоставлено: Карла Гаше.

Часть III

Женщина племени бака плетет корзины в Камеруне. Предоставлено: Адриенн Сурпренант.

Биоразнообразие, климат и устойчивое развитие

Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, объединяет сохранение биоразнообразия, изменение климата и устойчивое развитие в рамках общей универсальной повестки дня, но во многих странах они все еще реализуются и рассматриваются в рамках отдельных секций. Если не будут выполнены Целевые Задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти и Цели Устойчивого Развития (ЦУР), то на КНМО будет по-прежнему оказываться непропорционально большое воздействие. Тем не менее, эти Цели могут дать возможность КНМО преодолеть уязвимость и исключение, посредствам силы их коллективных действий, самоопределяющегося развития, и государственной поддержки. КНМО своим комплексным и целостным способом, вносят особый вклад в достижение глобальных целей. Размещение их в центр осуществления и реализации обеспечивает тройную победу, объединяющую реализацию прав человека и благополучие, сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и поддержание природных экосистем для борьбы с изменением климата. Показатели, касающиеся прав и благосостояния КНМО, представляют собой важные меры прогресса в осуществлении глобальной повестки дня в области перемен.

Культурное разнообразие является творческим источником и фактором, способствующим устойчивому развитию. Культура обеспечивает народам и общинам сильное чувство идентичности и социальной сплоченности. Политика, учитывающая культурные контексты, может привести к более качественным, устойчивым, инклюзивным и справедливым результатам в области развития. Прогресс в выполнении обязательства “никого не оставлять позади", требует надежных механизмов мониторинга, с вовлечением тех, кто непосредственно испытывает наибольшую социальную изоляцию и структурную дискриминацию.

"Навигатор коренных народов" - это инструмент мониторинга на основе широкого участия, который позволяет коренным народам собирать данные о тенденциях признания прав коренных народов в области развития, анализировать их положение и разрабатывать стратегии для решения своих проблем. Это также позволяет им отслеживать реализацию международных политических инструментов, включая ЦУР, а также позволяет им привлекать государства к ответственности и уверенно взаимодействовать с ключевыми заинтересованными сторонами, требовать изменения политики. На сегодняшний день опыт коренных общин из 11 стран был обобщен с помощью Навигатора коренных народов. Жизнь на суше (ЦУР 15) выделяется в качестве приоритета для КНМО, наряду с решением проблемы бедности (ЦУР 1), сокращением неравенства, в том числе в отношении пола (ЦУР 10 и 5), качественным образованием (ЦУР 4) и хорошим здоровьем и благополучием (ЦУР 3). Отсутствие гражданства, правового признания и мер социальной защиты коренных народов было подчеркнуто в качестве барьеров, ограничивающих значимое участие коренных народов в достижении ЦУР.

Рекомендации

- Правительствам и соответствующим субъектам следует сотрудничать в совместной разработке НСПДОБ, а также связанные с климатом определяемые на национальном уровне вклады, и включение их в национальные планы развития для обеспечения синергизма между биоразнообразием, климатом и устойчивым развитием.

- Правительства и другие субъекты должны признавать права и применять демократические принципы на всех уровнях для обеспечения выгод для всего общества, поскольку они принимают участие в работе по решению проблем, связанных с развитием, биоразнообразием и изменением климата.

- КНМО следует продолжать наращивать масштаб систем мониторинга и информации на основе общи, создавая доказательную базу и стремясь к повышению прозрачности и подотчетности на всех уровнях.

- КНМО следует также активизировать индивидуальные и коллективные действия, опираясь на знания поколений в творческом, инновационном решении проблем. Они также должны способствовать пониманию связи между природой и культурой, между местным и глобальным.

- Всем субъектам следует развивать партнерские отношения для получения знаний и достижения устойчивых и справедливых результатов, в том числе посредством:

    - более широкого признания ценности знаний коренного и местного населения наряду с научными знаниями;

    - совместных исследований;

    - образования в интересах устойчивого развития;

    - использования соответствующих и инновационных технологий;

    - создания много-субъектных платформ знаний.

MICKEY MOUSE

Часть IV

Женщина племени ифугао пересекает подвесной мост, чтобы собрать молодые саженцы риса для пересадки на одно из двух рисовых полей своей семьи на Филиппинах. Предоставлено: Крис Стоуэрс.

Переход к жизни в гармонии с природой

“Природа нуждается в срочных мерах. Мы должны действовать сейчас, чтобы защитить наше биологическое разнообразие. Нет больше времени, чтобы тратить его впустую. Признание наших прав на управление собственными территориями и практическую реализацию наших знаний способствует повышению устойчивости сообществ и экосистем. Как хранители и защитники Матери-Земли, мы настоятельно призываем все правительства действовать от имени биоразнообразия. Рассматривайте нас как самую ценную часть решения, и работайте вместе с нами над созданием новых отношений с природой – таких, которые исцелят и поддержат все наши будущие поколения.”

Заявление Международного форума коренных народов по биоразнообразию, февраль 2020 года, Рим.

КНМО и биоразнообразие под угрозой

КНМО остро переживают утрату биологического и культурного разнообразия. Эти потери проистекают из неустойчивых глобальных систем ценностей, знаний, управления, производства, потребления, технологий, экономики, стимулов и торговли, в основе которых лежит неравенство в принятии решений относительно будущего природы и народов. Корни этих проблем лежат в господствующем представлении о человеке как о существе находящимся отдельно от природы, а также в системах ценностей, которые благоприятствуют индивидуальным интересам и получению прибыли. Природа рассматривается как экономический ресурс, подлежащий эксплуатации, а ее деградация рассматривается как внешний фактор господствующей экономики.

Важнейшей частью для решения этой проблемы являются необходимые реформы в области управления. Процесс принятия решений, в котором доминирует элита и влиятельные корыстные интересы, часто связан с системной коррупцией и искажением понятия демократического правления, когда значительная часть общества остается позади. Стимулы и субсидии в первую очередь направлены на рост неустойчивых моделей производства и потребления, в том числе через агро-

промышленные продовольственные системы, которые слишком часто приводят к нездоровым продуктам питания и рациону питания. Кризис в области биоразнообразия, изменения климата и развития отчасти являются прямым следствием этих факторов.

Вторжение в природные экосистемы и их разрушение, в том числе современная промышленная сельско-хозяйственная практика, создали беспрецедентные возможности для увеличения распространенности многочисленных зоонозных заболеваний, включая коронавирусы, последние из которых вызывают Коронавирус COVID-19. Всемирная пандемия COVID-19 выявила уязвимость и недостаточную устойчивость систем здравоохранения человека, и одновременно оказывая воздействие на экономические и торговые системы, финансовые, продовольственные, социальные и политические системы. Эти системные и взаимосвязанные проблемы требуют совместных решений, таких которые не буду замыкаться одним подходом – "жить как обычно», – а призовут человечество срочно пересмотреть и обновить наши социальные и культурные отношения друг с другом и с природой.

Природные и культурные преобразования к видению 2050 года

Ценности, образ жизни, знания, системы регулирования ресурсами и управления ими, экономика и технологии КНМО могут дать общее представление о солидарности и о том, что значит “никого не оставлять позади”. КНМО предлагают изменения в сторону более сбалансированных отношений внутри общества и с природой через шесть ключевых этапов переходного процесса:

- Культурное преобразование к разнообразным способам познания и деятельности
- Земельное преобразование в направлении обеспечения традиционных и основанных на обычаях систем землепользования КНМО.
- Управление переходит к инклюзивному принятию решений и самостоятельному развитию
- Стимулы и финансовые преобразования для поощрения эффективных решений, основанных на культуре
- Экономические преобразования к устойчивому использованию и разнообразию местных экономик
- Продовольственные переходы в направлении оживления коренных и местных продовольственных систем.

Каждый из этих этапов преобразования затрагивает конкретные насущные проблемы и содержит свою собственную динамику, но они системно связаны друг с другом; действительно, ни один переход к преобразованию не может быть успешным в одиночку, и они должны происходить одновременно и быть развернуты взаимно усиливающими способами, чтобы максимизировать потенциал для трансформации. Эти этапы перехода к преобразованию стали императивами для выживания КНМО, а также сохранения здоровья биосферы, границы которой были нарушены.

Культурные преобразования к различным способам познания и бытия

Признаются разнообразные способы жизни, познания и существования человечества в природе, способствующие распространению множественных ценностей и мировоззрений во всех наших экономических, политических и социальных системах, что обеспечивает взаимную устойчивость природы и общества. Разнообразные культуры КНМО информируют и вдохновляют расцвет новых культурных повествований, культурных нарративов, которые определяют местонахождение человечества в живом, разумном и священном мире.

Образование для устойчивого развития является универсальным, и включает широкое понятие важности биоразнообразия и культурных ценностей. Люди повсюду имеют соответствующую информацию, осведомленность и способность к устойчивому развитию и образу жизни, который находиться в гармонии с природой.

Жизнь на Земле была процессом ко эволюции – развитие биологического разнообразия наряду с человеческим разнообразием, создавая генетическое, видовое и экосистемное разнообразие. Сегодня системы жизнеобеспечения Земли находятся в быстром упадке, и для преодоления планетарного кризиса необходим весь творческий интеллект человечества. Современные КНМО, имеют особое значение для сохранения и восстановления жизненно важных экосистем, находящихся под угрозой, так как их культура и ценности воплощают в себе исторические знания и отношения с исконными землями и водами. Современные общества могут научиться у КНМО тому, как быть частью живых экосистем, и тому, как люди участвуют в интеллектуальном и священном мире. Новые нарративы и представления о культуре и природе, работающие вместе, могут изменить существующий дисбаланс в отношениях между людьми и природой.

Одним из новаторских достижений последних лет стало включение знаний коренных и местных народов, наряду с естественными науками, в качестве взаимодополняющих систем знаний для достижения более полного и богатого понимания биоразнообразия – его ценностей, функционирования, статуса и тенденций, а также последствий его утраты в различных масштабах.

Ключевые компоненты переходного процесса:

- Содействие биологическому и культурному разнообразию, устойчивому развитию, языкам, правам человека и наследию в школьных программах и неформальном образовании.

- Передача знаний коренных народов и местных жителей в школах, молодежных программах, информационно-просветительских кампаниях, культурных фестивалях и торжествах, социальных сетях и общественных коммуникациях.

- Обеспечение устойчивого взаимодействия между системами научных знаний и системами знаний коренных и местных народов.

- Обновление и обмен культурами через искусство и средства массовой информации.

Земельное преобразование в направлении обеспечения традиционных и основанных на обычаях систем землепользования КНМО

Территории жизни КНМО защищены, – включая защиту их особых культурных духовных и традиционных отношений со своими землями и водами, в том числе их неотъемлемый и жизненно важный вклад в благосостояние людей, сохранение биоразнообразия и смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним. Коллективные земли, территории и ресурсы КНМО юридически признаны и защищены в соответствии с международным правом; реформируются классификация землепользования и регистрация земли для поддержания владения на основе обычаев; и глобальный охват охраняемых, устойчиво используемых и восстановленных районов постепенно и значительно увеличивается.

Коллективные земли и территории имеют жизненно важное значение для дальнейшего выживания КНМО и биоразнообразия, а также для обеспечения более широких глобальных выгод. Во многих частях мира, земли коренных народов становятся островами биологического и культурного разнообразия, окруженные районами, в которых природа еще больше ухудшилась; во многих случаях биоразнообразие расширяется и укрепляется благодаря ценностям и практике коренных народов. Неспособность признать это и обеспечить безопасность земель, территорий, вод и ресурсов КНМО вместе с содержащимися в них высокими природоохранными ценностями, является одной из самых больших упущенных возможностей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в последнее десятилетие. Переход к обеспечению систем землевладения на основе обычаев, может иметь огромные выгоды для биоразнообразия.

Ключевые компоненты переходного процесса:

- Обеспечение соблюдения прав человека КНМО, женщин и молодежи в соответствии с Декларацией ООН о Правах Коренных Народов и Декларацией ООН о Правах Крестьян и Других Лиц, Работающих в Сельских Районах.

- Принятие и расширение эффективных конституционных, правовых, политических и институциональных рамок, механизмов и конкретных мер для надлежащего и юридического законного признания и вынесения судебных решений в отношении прав КНМО на территории, земли и ресурсы и уважению их систем владения и пользования на основе обычаев.

- Реформирование управления земельными ресурсами и усиление мер по обеспечению соблюдения бизнесом стандартов в области прав человека и окружающей среды.

- Укрепление институтов управления КНМО над землями, территориями и ресурсами, включая картографирование, демаркацию и мониторинг с участием населения.

- Преобразование природоохранной политики и практики в сторону основанных на правах человека и совместных подходов, которые поддерживают и продвигают сохранение природы под руководством общин и устойчивое использование на основе обычая, и которые продвигают взаимоотношения между природой и культурой.

Лодки на День коренных народов, часть глобальных протестов Break Free против ископаемого топлива. Предоставлено: Джон Даффи.

- Инвестирование и поддержка партнерских отношений в целях обеспечения коллективных прав на землю, включая доступ к правосудию, и улучшению подотчетности, мер по исправлению положения и реституции для устранения нарушений земельных прав КНМО и защиту правозащитников, занимающихся вопросами окружающей среды.

Управление переходит к инклюзивному принятию решений и самостоятельному развитию

Гнездовые институты управления, в том числе органы власти КНМО, осуществляют процесс принятия решений в соответствующих масштабах, обеспечивая общегосударственные и обще-социальные подходы, гарантирующие уважение прав человека и многообразие биоразнообразия и культурных ценностей. Эти институты управления повышают политическую, правовую и институциональную прозрачность и подотчетность в целях обеспечения большей справедливости, благополучия, устойчивости и жизнестойкости для всех.

Неравенство власти в системах управления неразрывно связано с дисбалансом в экономических, социальных и экологических результатах, а фрагментация принятия правительственных решений на специализированные сектора привела к тому, что экономический рост стал предпочтительнее здоровья окружающей среды и социального благополучия. Интегративные, целостные, транспарентные и подотчетные институты управления, отстаивающие уважение прав человека и справедливое распределение выгод от природы, станут критически важными элементами перехода к справедливым и устойчивым результатам для людей и планеты. Повестка дня в Области Устойчивого Развития на период до 2030 года сформулировала универсальную повестку для правительств, деловых кругов, всех народов, гражданского общества и всех граждан, и которая включает в себя универсальные ценности прав человека и обязательство – никого не оставлять поза-

ди. Эта принципиальная основа пронизывает всю программу преобразований, включая глобальное неравенство, биоразнообразие, изменение климата и связанные с этим проблемы.

Ключевые компоненты переходного процесса:

- Интеграция национальных стратегий осуществления и планов действий в области устойчивого развития, биоразнообразия и изменения климата на основе инклюзивных подходов основанных на широком участии, и принятия самостоятельных решений.

- Реформирование законов и политики с целью включения множественных подходов и повышения справедливости, разнообразия и устойчивости.

- Совершенствование механизмов отчетности и подотчетности для периодической оценки вклада стран и общего прогресса.

- Расширение прав и возможностей КНМО и других маргинализированных групп, в том числе в отношении гендерного равенства и равенства между поколениями.

- Укрепление строгих гарантий, гарантирующих отсутствие нарушения прав человека при осуществлении мер в области устойчивого развития, биоразнообразия и изменения климата.

Стимулы и финансовые преобразования для поощрения эффективных решений, основанных на культуре

Приоритетное внимание уделяется стимулированию, включая финансовую поддержку коллективных действий КНМО и новаторских культурных решений; применяются экологические, социальные и правозащитные гарантии финансирования биоразнообразия; а порочные стимулы и вредные инвестиции прекращаются или перенаправляются.

Мобилизация и распределение ресурсов, как денежных, так и неденежных, являются ключевыми элементами эффективного осуществления Глобальной Рамочной Программы по Биоразнообразию на период после 2020 года. В настоящее время гораздо больше ресурсов имеется для деятельности, которая ведет к утрате биологического и культурного разнообразия, чем для деятельности, которая поддерживает, укрепляет и оживляет его. Эти действия включают в себя сосредоточение на рыночных решениях и технологических исправлениях, которые имеют большую вероятность причинения дополнительного ущерба, а не на устранение основных причин и системных изменений. Примерами таких противоречивых "решений" являются торговля углеродом, генная инженерия, синтетическая биология и генетические приводы. Необходим значительный сдвиг в инвестициях, стимулах и финансировании, в том числе в области оценки технологий, для поддержки деятельности, особенно посредством коллективных действий КНМО и соответствующих технологий, которые приносят пользу как природе, так и людям.

Ключевые компоненты переходного процесса:

- Полное признание и отражение взносов КНМО в качестве денежных и неденежных форм мобилизации ресурсов с помощью соответствующих инструментов мониторинга, учета и отчетности.

- Увеличение прямого финансирования КНМО и их основанных на культуре решений и мероприятий по сохранению и устойчивому

использованию, а также включение КНМО в национальные комитеты, связанные с внутренним финансированием биоразнообразия.

- Мониторинг и отчетность по мобилизации ресурсов для включения дезагрегированных данных о глобальной, региональной и внутренней поддержке для коллективных действий КНМО.

- Практическое и конкретное применение гарантий финансирования биоразнообразия, обеспечение социальной интеграции и соблюдения стандартов в области прав человека во всех процессах мобилизации ресурсов.

- Повышение эффективности СВОД благодаря раннему планированию, предварительным инвестициям, сбору исходных данных и тщательному и повсеместному мониторингу воздействий.

- Внедрение оценки технологий на всех уровнях политики, планирования и осуществления в области биоразнообразия.

- Устранение порочных стимулов и применение позитивных стимулов, включая направление ответных мер на COVID-19 и возможности перестройки экономики в направлении устойчивого развития для людей и планеты.

- Реформирование финансового сектора для приведения финансовых потоков, в соответствие с устойчивой практикой.

Экономические переходы к устойчивому использованию и разнообразию местных экономик

Процветают разнообразные и масштабные экономические системы, в рамках которых устойчивое использование на основе обычаев КНМО и других мелких производителей, вносят вклад в устойчивую и стабильную экономику, а сокращение масштабов потребления гарантирует устойчивое и справедливое общество.

Утрата биоразнообразия, разрушение климата и усиление социального неравенства являются последствиями экономической системы, которая стремится к бесконечному росту, но при этом зависит от ограниченных ресурсов. Кроме того, недавние исследования показывают, что нынешние крупномасштабные системы сельскохозяйственного и пищевого производства, а также продолжающаяся потеря среды обитания, увеличивают риск пандемии вируса таких как Коронавирус COVID -19. Необходима радикальная трансформация в существующих углеродоемких экономических системах, и глобальных системах производства и потребления, трансформация в сторону множества систем, воплощающих в себе устойчивое местное использование, практику и технологии.

На сегодня не существует единого плана преобразования нынешней неустойчивой практики, но появляется множество разнообразных решений, инноваций, технологий и альтернатив. Среди них, при соответствующем признании и поддержке, системы традиционного устойчивого использования и мелкомасштабного производства КНМО, которые обеспечивают многочисленные выгоды на всех уровнях, в том числе для биоразнообразия, смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, а также устойчивого развития.

Ключевые компоненты переходного процесса:

- Децентрализация, диверсификация и инновационная экономика.

- Переход от экономики, основанной на ископаемом топливе, к чистой энергетике.

- Признание и поддержка на национальном и субнациональном уровнях роли, практики и технологий КНМО.

- Партнерство в целях осуществления Плана Действий КБР по Устойчивому Использованию Биологического Разнообразия на Основе Обычаев.

- Повышение подотчетности предприятий и их трансформация в сторону устойчивой практики, в том числе в цепочках поставок.

- Признание и поддержка женщин и молодежи, которые играют ключевую роль в активизации и инновациях устойчивой экономики в сельских районах и на локальном уровне.

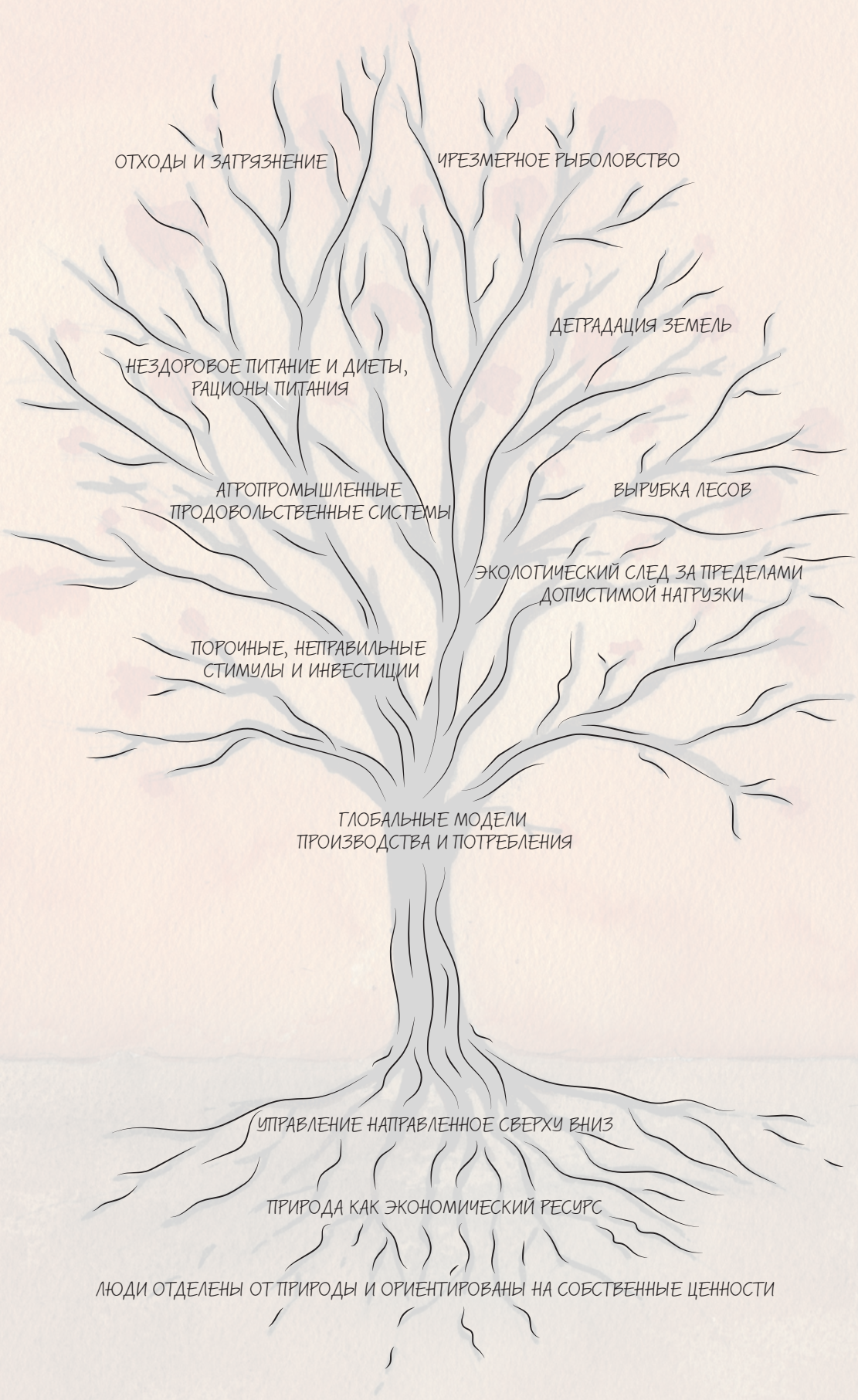
- Сокращение чрезмерного потребления и отходов, а также поощрение и осуществление принципов круговой экономики, – которые отделяют экономическую деятельность от использования ограниченных ресурсов, и способствуют переработке использованных ресурсов и восстановлению окружающей среды.

Продовольственные переходы в направлении оживления коренных и местных продовольственных систем

Динамичные экосистемы и культуры обеспечивают генетическое разнообразие и разнообразие рационов питания, улучшая здоровье, устойчивость и средства к существованию. Возрожденные коренные и местные продовольственные системы способствуют местной продовольственной безопасности, продовольственному суверенитету и агроэкологии, и лежат в основе справедливого сельскохозяйственного перехода.

КНМО тысячелетиями поддерживали сельскохозяйственное биоразнообразие, как в плане продовольствия и медикаментов, так и в плане более глубоких духовных, культурных и общинных ценностей, причем женщины играли жизненно важную роль. Мелкие производители и семейные фермеры по-прежнему кормят большинство людей в мире, используя при этом менее 25 процентов мировых запасов суши, воды и ископаемого топлива. Сохранение и расширение разнообразия в сельском хозяйстве, ландшафтах и продовольственных системах будет иметь решающее значение для перехода к справедливым, здоровым и устойчивым продовольственным системам.

Преобразование неустойчивых агропромышленных разработок и прекращение преобразования землепользования на традиционных землях и водах КНМО, требует системных изменений во всех продовольственных системах, в том числе посредством стратегического планирования землепользования; укрепление биоразнообразия и экосистемных ценностей во всех ландшафтах; восстановление продовольственных традиций и ценностей культурного наследия; а также принятие мер по сокращению потребления продуктов питания с высокой степенью переработки среди коренных народов и других сельских и городских потребителей. Поскольку продовольственные системы по всему миру растянуты до предела, а угрозы надвигающегося голода связаны с нынешними и будущими пандемиями, продовольственные системы станут границей перемен в направлении разнообразных и устойчивых продовольственных систем и местной экономики.



Дерево отражающее проблемы текущего социально-экологического кризиса. Предоставлено: Агнес Стьен.

Часть V

Женщина и ее молодой двоюродный брат плывут на каноэ в Заповеднике Мангровых Зарослей деревни Матафа, Самоа. Предоставлено: Влад Сохин.

Вклад КНМО в видение 2050 года

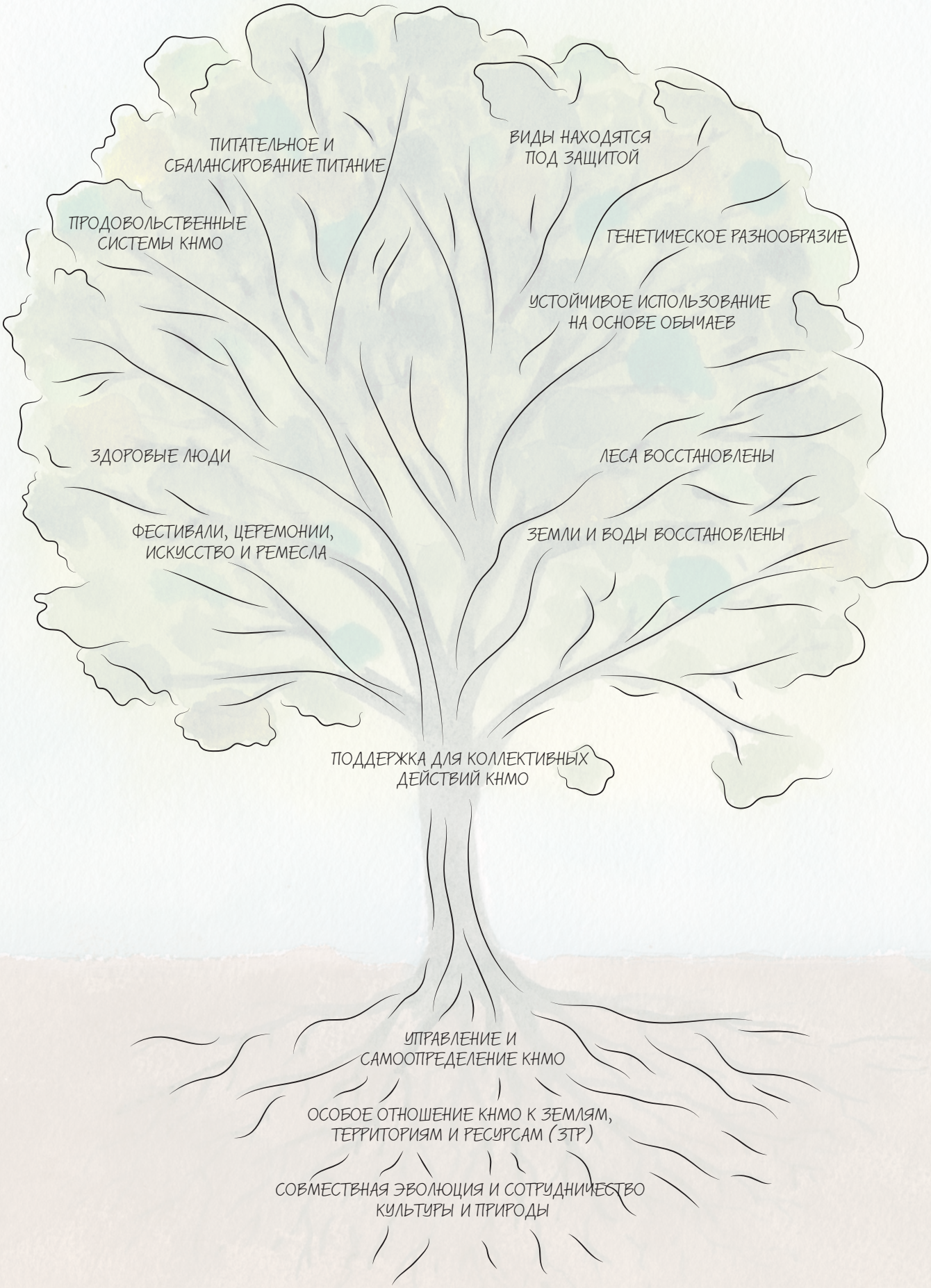
Идя в будущее по стопам наших предков

IKMHO поддерживают жизнеутверждающие культурные связи с природой, так как эти связи займут центральное место в будущем природы. Культурное разнообразие неразрывно связано с биологическим разнообразием, так как все люди в повседневной жизни сталкиваются с различными экосистемами. Значительная часть остающегося в мире биоразнообразия на землях и в водах КНМО формировалась и развивалась благодаря четким отношениям КНМО с природой. Обеспечение постоянной защиты и опеки КНМО своих территорий и ресурсов, требует от государств юридически признать и гарантировать безопасность коллективного владения землей IPLC и уважать их постоянные институты и практику управления.

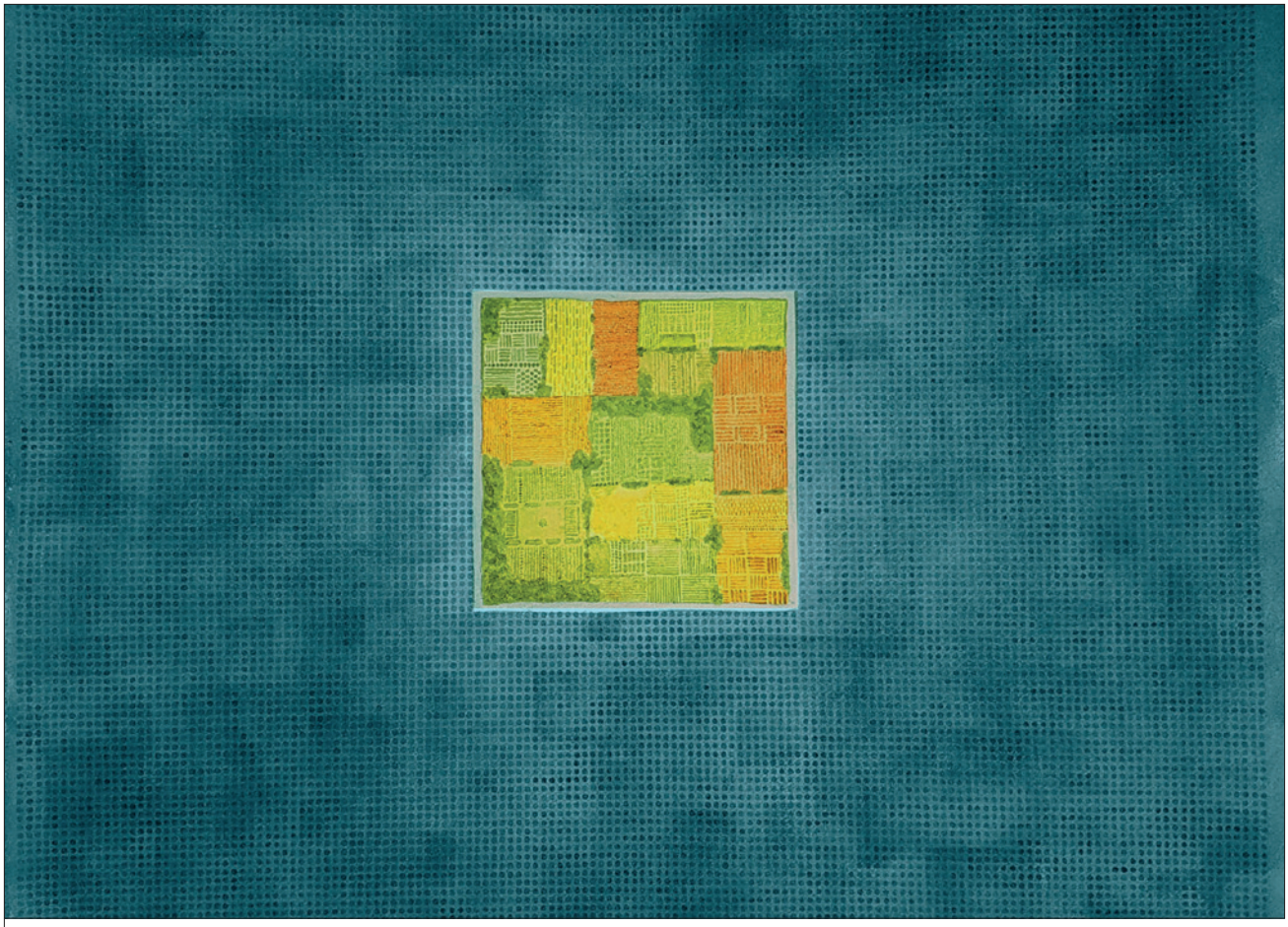
2020 год был запланирован как «супер-год» для природы и биоразнообразия, включая принятие новой перспективной Глобальной Стратегии в Области Биоразнообразия до 2050 года на Пятнадцатом Совещании Конференции Сторон (КС-15) КБР в Китае. Насыщенный график процессов и событий в области биоразнообразия был нарушен пандемией коронавируса COVID-19, событие, которое выявило множественные взаимодействия и глубокую системную уязвимость как в человеческих, так и в природных системах. Растущая частота пандемий и новых форм зоонозных заболеваний (тех, которые могут передаваться от животных к человеку), вызванных коронавирусами и другими переносчиками, подчеркивает дисбаланс в наших отношениях с природой, которые необходимо устранить в кратчайшие сроки, в связи с текущей чрезвычайной ситуации в области здравоохранения. Быстрое "возвращение к нормальной жизни" с его многочисленными дисбалансами и уязвимостями в системах здравоохранения, продовольственных системах, экономических и торговых системах, финансовых, социальных и политических системах, может углубить плохую ситуацию со здоровьем человека и планетарный кризис.

Системные и взаимосвязанные проблемы заставляют человечество искать новые пути для достижения видения жизни в гармонии с природой к 2050 году и последующие годы. Стратегия сохранения биоразнообразия на 2050 год должна предусматривать будущее, которое представляет собой радикальный отход от "краткосрочности", но возвращения к долгосрочным целостным решениям.

Шесть переходов, определенных КНМО в качестве важнейших путей к преобразованиям – в различных способах познания и присутствия, в безопасном землепользование, в инклюзивном управлении, в ответственном финансировании и стимулах, в устойчивой экономике и в местных продовольственных системах – стали необходимыми для преобразования разрушающихся социальных, культурных, экономических, политических и технологических систем.



- Дерево отражающее решения КНМО для обновления природы и культуры. Предоставлено: Агнес Стьен.



Плантации и вырубка лесов оказывают серьезное воздействие на образ жизни близлежащих к ним общин, которые, несмотря на эти вторжения, часто играют жизненно важную роль в сохранении биоразнообразия. На этой иллюстрации изображено натуральное сельское хозяйство, окруженное плантациями. Предоставлено: Аньес Стьен, Пейзажи масличных пальм, Visionscarto.net.

Эти переходы представляют собой видения поколений, посвященные исторической борьбе и мудрости прошлых поколений, основанные на опыте и инновациях сегодняшних поколений, а также воплощающие наследие и надежды будущих поколений. Истории и опыт, которыми мы делимся в этой публикации, являются лишь образцом бесчисленных действий, предпринимаемых КНМО по всей планете. Поддержка правительствами и другими субъектами коллективных действий КНМО, могла бы стимулировать стратегическое партнерство в интересах перемен и позволить КНМО приумножить свой вклад в сохранение и устойчивом использование биоразнообразия, смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним, а также для устойчивого развития.

Мы все будущие предки, которым необходимо обновлять Землю для будущих поколений. Это совместная попытка человечества спасти наш общий дом.

“Живете у воды, берегите реку, живете рядом деревьями, берегите лес. Живете с рыбой, ухаживайте за нерестилищами, живете с лягушкой, берегите утес.”

Пословица коренных народов Карен.

Местные перспективы в области биоразнообразия 2: Краткие выводы и рекомендации

Вклад коренных народов и местных общин в реализацию Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и в обновление природы и культуры.

Издается программой Forest Peoples Program в сотрудничестве с:

- Центрами Различных Знаний Коренных и Местных Общин
- Сеть Женщин Коренных Народов по Биоразнообразию
- Международный Форумом Коренных Народов по Биоразнообразию
- Секретариат Конвенции о Биологическом Разнообразие

Местные перспективы в области биоразнообразия представляют взгляды и опыт коренных народов и местных общин в связи с нынешним социально-экологическим кризисом, а также их вклад в Стратегический План по Биоразнообразию Конвенции о Биологическом Разнообразии.

Изображение на обложке: Семья Фулани поливает рассаду в Мали. Предоставлено: Джакомо Пироцци.